

Qlima

Delmara 88 S-line - Delmara 125 S-line



guarantee

2
YEARS

F

MANUEL D'UTILISATION

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

Madame, Monsieur,

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre poêle Qlima. Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité qui vous procurera confort et plaisir pendant de longues années, à condition de l'utiliser de façon responsable et correcte.

Pour assurer à votre produit de chauffage Qlima une durée de vie et une sécurité d'utilisation maximum, lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Nous vous informons que le fabricant garantit votre appareil pendant 24 mois sur tous les matériaux et éventuels défauts de fabrication.

Nous vous souhaitons beaucoup de confort avec votre Qlima !

Cordialement,

PVG Holding b.v.
Service Clients

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
2. COMMENT AGIR DANS UNE SITUATION D'URGENCE OU EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE
3. PREMIÈRE MISE EN SERVICE
 - 3.1 À faire avant et pendant la première mise en service
4. UTILISATION NORMALE DU POÊLE
 - 4.1 Informations affichées pendant le fonctionnement / Touches de commande
 - 4.2 Procédure de démarrage normaux
 - 4.3 Procédure de démarrage inhabituelle
 - 4.4 Réglage de la température
 - 4.5 Changer le rendement calorifique du poêle
 - 4.6 Arrêt normal
 - 4.7 La télécommande
 - 4.8 Remplacement des piles de la télécommande
 - 4.9 Menu des réglages
 - 4.9a Réglage du jour, de l'heure et de la date (RGL. DATE-HEURE)
 - 4.9b Réglage de la fonction minuterie (PROGR HEBDO)
 - 4.9c Réglage du mode thermostat (MOD. THERMOSTAT)
 - 4.9d Réglage des paramètres du poêle en pourcentage (PARAMETRES) et réglage du Mode Économique (SAVE)
 - 4.9e Contrôle des pannes (REPER. SYSTEME)
 - 4.9f Réglage de la langue (SEL. LANGUE)
 - 4.9g Réglage du combustible (JEUX DE PARAMETR PELLETS)
 - 4.10 Réglage du verrouillage enfant
5. REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS
 - 5.1 Le combustible
 - 5.2 Remplissage de la trémie de granulés
6. ENTRETIEN
 - 6.1 Opérations d'entretien par l'utilisateur
 - 6.2 Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures du poêle
 - 6.3 Nettoyer la vitre
 - 6.4 Nettoyer l'âtre et cendrier
 - 6.5 Nettoyage de l'échangeur de chaleur
 - 6.6 Nettoyage du foyer
 - 6.7 Vérification de l'étanchéité de la porte coupe-feu
 - 6.8 Nettoyage de la trémie à granulés et de la vis en auge
 - 6.9 Nettoyage du tube d'alimentation de pellets
 - 6.10 Opérations d'entretien par un technicien agréé
7. SERVICE TECHNIQUE, PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE
8. PANNES ET SOLUTIONS
 - 8.1 Réinitialisation lors d'une panne
 - 8.2 Liste des pannes



1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Installez cet appareil uniquement s'il est conforme aux normes, lois et réglementations locales/nationales. Ce poêle est prévu pour le chauffage de pièces dans des maisons résidentielles et convient uniquement à des situations domestiques normales, en intérieur dans un salon, une cuisine et/ou un garage, à condition qu'ils soient secs. N'installez pas le poêle dans des chambres ou des salles de bain.

Pour que votre appareil soit performant et pour votre sécurité, il est extrêmement important que le poêle soit installé correctement. Pour cela :

- Ce poêle doit être installé par un technicien Qlima agréé en chauffage et génie climatique. La garantie est seulement applicable si le poêle est installé par un professionnel Qlima agréé. Les instructions d'utilisation figurant dans ce manuel peuvent varier selon la législation locale et/ou régionale. Si c'est le cas, la règle la plus contraignante s'applique. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité si l'installation de l'appareil n'est pas en conformité avec les lois et réglementations locales et/ou en cas de ventilation incorrecte et/ou d'utilisation inappropriée de l'appareil.
- Le poêle doit être installé dans une pièce où la conception du bâtiment et l'utilisation de la pièce n'entravent en aucun cas sa sécurité d'utilisation.

Si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle ou si vous avez des difficultés avec la compréhension de ce manuel contactez systématiquement votre revendeur.

- La combustion du bois a besoin d'oxygène (donc d'air).



- Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil. Vérifiez fréquemment l'absence de saletés dans la prise d'air.
- Utilisez un équipement adéquat pour transporter le poêle. Le non respect de cette recommandation peut conduire à des blessures corporelles et/ou un endommagement du poêle.
- Ne placez aucun objet et/ou matériaux inflammables à moins de 200 mm des côtes et à moins de 200 mm de l'arrière du poêle et à moins de 800 mm de l'avant de poêle.
- Le poêle n'est pas conçu pour être encastré. Gardez un espace libre de 200 mm entre l'arrière/les côtés du poêle et les murs.
- La surface du poêle peut être très chaude lorsqu'il est allumé. Ne laissez



Ce poêle nécessite également une alimentation électrique. Veuillez lire attentivement les avertissements et remarques suivantes :

- N'utilisez jamais un cordon électrique endommagé.
- Si votre cordon électrique est endommagé, faites-le remplacer par votre fournisseur ou un centre de service/réparation agréé.
- Ne pincez/pliez jamais le cordon électrique.
- Veillez à ce que le cordon électrique ne touche aucune partie chaude du poêle.
- Ne branchez JAMAIS l'appareil avec une rallonge électrique. Si vous ne possédez pas de prise reliée à la terre, faites-en installer une par un électricien agréé.
- Vérifiez le voltage du réseau. Cet appareil est uniquement conçu pour être branché sur des prises reliées à la terre de 230 V / ~50 Hz.



- La prise doit toujours être facilement accessible lorsque l'appareil est branché.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise murale.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez les points suivants :

- La puissance du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- La prise et la fiche électrique doivent être adaptées à l'appareil.
- La fiche du cordon électrique doit être compatible avec la prise.

- Ne couvrez jamais les entrées et sorties d'air de l'appareil.
- N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau. Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'immergez pas, sous peine de créer un court-circuit.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer, de changer un mécanisme ou une pièce.
- Débranchez toujours la prise électrique avant d'effectuer des travaux de maintenance sur le poêle.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Il est interdit d'apporter des modifications à l'appareil. Vous pourriez créer des situations très dangereuses. Les modifications annulent également la garantie.
- Conservez précieusement le manuel d'installation et d'utilisation.
- En cas d'urgence, suivez toujours les indications des pompiers.



4. Avertissez immédiatement les pompiers.
5. Ventilez la pièce en ouvrant toutes les fenêtres et portes, afin de réduire la possible formation de monoxyde de carbone.

3. PREMIÈRE MISE EN SERVICE

La première mise en service doit être effectuée par un technicien de maintenance agréé de Qlima. Le poêle doit être réglé lors de la première mise en service afin d'obtenir un rapport air/combustible correct sur chacun des cinq niveaux de combustion. Le rapport correct dépend fortement du conduit de fumée monté et ne peut être réglé qu'après l'installation du poêle. Un mauvais rapport air/combustible peut causer des dommages importants au poêle et augmentera la consommation de combustible.

3.1 À FAIRE AVANT ET PENDANT LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE

1. Vérifiez si le poêle est installé conformément au manuel d'installation.
2. Avant de mettre le poêle en marche, retirez tous les matériels placés dans le foyer : manuel d'utilisation, papiers, gants (si fournis), outils, etc.
3. Remplissez la trémie à combustible de pellets. Consultez le chapitre 5 « Remplir la trémie à combustible de pellets » de ce manuel d'utilisation pour avoir une explication sur les pellets à utiliser et sur la manière de remplir la trémie.

4. Branchez l'appareil dans une prise à la terre, puis activez l'interrupteur. Celui-ci se situe à l'arrière du poêle.



5. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la télécommande (si fournie), lisez le chapitre 4 « Utilisation normal du poêle » et la procédure de mise en marche.
6. Le poêle est fabriqué en acier de haute qualité, protégé par une couche de revêtement. Lors des premières utilisations, le revêtement du poêle se durcit et l'acier se dilate. Ce processus peut durer quelques temps. La première fois, il est normal qu'une odeur désagréable se dégage. Veillez à bien aérer la pièce à ce moment-là.
7. Le poêle ne doit jamais fonctionner si la porte coupe-feu est ouverte. Tenez toujours la porte fermée pendant le fonctionnement du poêle et veillez à ce que le dispositif de verrouillage de la porte soit bien fermé.
8. Allumez le poêle et sélectionnez le niveau de combustion 1.



9. Vérifiez l'absence de gaz de combustion provenant du processus de combustion dans la pièce. Si tel est le cas, éteignez immédiatement le poêle et réparez la fuite.
10. Contrôlez la mise en marche du ventilateur en vérifiant si de l'air sort par la grille de soufflerie sur le devant du poêle. Ce ventilateur ne se met en marche que lorsque le poêle est suffisamment chaud (après environ 15 à 20 minutes après l'allumage du poêle. Si le ventilateur ne se met pas en marche, teignez le poêle pour éviter tout dommage à celui-ci. Réparez le problème avant de remettre le poêle en marche.



11. Vérifiez si le rapport air/combustible est correct dans les cinq positions de combustion en contrôlant la flamme sur chacune des cinq positions de combustion. Pour ce faire, regardez l'illustration 1. Ajustez si nécessaire le rapport air/combustible. Le réglage du rapport air/combustible ne doit être effectué que par un technicien de maintenance Qlima.
12. Vérifiez le tirage de la cheminée à l'aide d'un manomètre différentiel. Réglez - si celui-ci est installé - le clapet de tirage de la cheminée.



- Vérifiez si la température des gaz de combustion reste inférieure à 220 °C à toutes les cinq positions de combustion. Si la température des gaz de combustion dépasse 220 °C à l'une des cinq positions de combustion, le poêle doit être à nouveau réglé à la position en question en réduisant l'alimentation en pellets, combiné à la vitesse circulaire du ventilateur d'extraction et/ou l'augmentation de la vitesse circulaire du ventilateur d'ambiance.



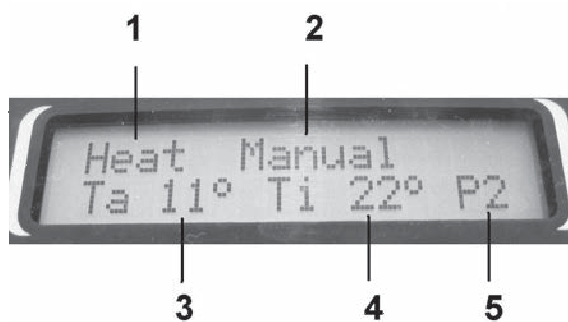
- Une fois le réglage terminé, le poêle est prêt à l'emploi.

4. UTILISATION NORMALE DU POÊLE



4.1 INFORMATIONS AFFICHÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT / TOUCHES DE COMMANDE

2.

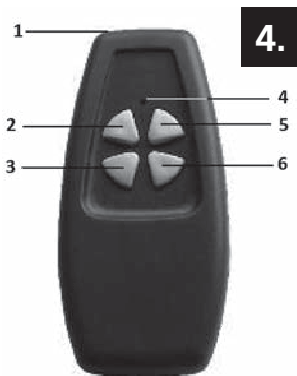


INFORMATIONS AFFICHÉES PENDANT LE FONCTIONNEMENT

1. L'état de fonctionnement du poêle
2. Fonction minuterie : Réglable sur « manuel » ou « auto » (voir chapitre 4.9B Réglage de la fonction minuterie)
3. Ta = la température ambiante mesurée
4. Ti = la température ambiante réglée. Réglable de 16°C à 40°C
5. Rendement calorifique du poêle. Réglable de P1 à P5 inclus.

TOUCHES DE COMMANDE





4.

4.7 LA TÉLÉCOMMANDE

Comment utiliser la télécommande :

1. Dirigez la télécommande vers le panneau de commande du poêle.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal sur le poêle.

EXPLICATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Lumière infrarouge de transmission
2. Touche « + » : Augmenter la température réglée
3. Touche « - » : Baisser la température réglée
4. Signal LED. Indique qu'une touche est enfoncée
5. Touche « + » : Augmenter la position souhaitée du brûleur
6. Touche « - » : Baisser la position souhaitée du brûleur

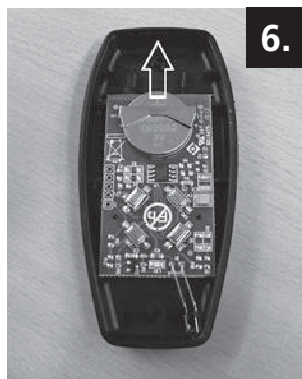
Appuyez en même temps sur les deux touches « + » (2) et (5) pour éteindre le poêle. Appuyez en même temps sur les deux touches « - » (3) et (6) pour remettre à zéro une panne éventuelle.



5.

4.8 REMPLACER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Retirez les deux vis à l'arrière de la télécommande (voir illustration 5) et retirez le couvercle du compartiment. Enlevez l'ancienne pile en la poussant dans la direction indiquée par la flèche (voir illustration 6). Remplacez l'ancienne pile par une pile neuve. Tenez compte de la polarité + et -. Utilisez uniquement des piles Lithium Cell CR2032 3 volts (1 pièce).



6.

4.9 MENU DE RÉGLAGES.

Le menu des réglages offre les possibilités suivantes :

1. Réglage du jour, de l'heure et de la date « RGL. DATE-HEURE »
2. Réglage de la fonction de minuterie « PROGR HEBDO ».
3. Réglage du mode thermostat « MOD. THERMOSTAT »
4. Réglage des paramètres du poêle en pourcentage « PARAMETRES » et réglage du « Mode ÉCONOMIQUE ».
5. Contrôle des pannes « REPER. SYSTEME »
6. Contrôle de la langue souhaitée « SEL. LANGUE »
7. Réglage du combustible utilisé « JEUX DE PARAMETR PELLETS ».

Pour accéder au menu des réglages, appuyez sur la touche « set » (1) jusqu'à ce que le menu « RGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran. La touche « + » (4) permet de parcourir les divers menus. La touche « - » (5) permet de revenir aux menus précédents.

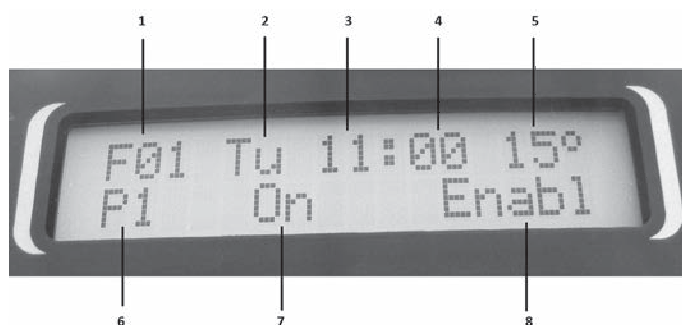
Sélectionnez le menu souhaité (dans lequel une modification doit être effectuée) avec la touche « + » (4) et appuyez ensuite sur la touche « set » (1) pour saisir les modifications dans ce menu.


4.9 A RÉGLAGE DU JOUR, DE L'HEURE ET DE LA DATE.

1. Appuyez sur la touche « set » (1) jusqu'à ce que le jour, l'heure et la date apparaissent à l'écran.
2. Les touches « + » (6) et « - » (7) permettent de sélectionner les données à modifier.

⏻ » (3) est activée après la modification des données, l'écran repasse automatiquement à l'affichage initial sans que les modifications ne soient enregistrées.

4.9 B RÉGLAGE DE LA FONCTION DE MINUTERIE.



1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez sur la touche + (4) jusqu'à ce que « PROGR HEBDO » apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Set (1), le premier réglage de minuterie d'allumage/d'extinction apparaîtra à l'écran avec FO1.
4. Le paramètre clignotant peut être modifié avec les touches + (4) et - (5).
5. Appuyez sur la touche + (6) pour passer au paramètre à modifier suivant.
6. Après la modification des paramètres, dans le premier menu de réglage de minuterie FO1, les paramètres modifiés seront enregistrés par une pression sur la touche Set (1). L'écran passera ensuite automatiquement au deuxième menu de réglage de minuterie, FO2.
7. Répétez les opérations depuis le point 4 pour régler, au besoin, plusieurs heures d'allumage et d'extinction.
8. Quinze menus de réglage de minuterie sont disponibles.
9. Si tous les 15 menus de réglage de minuterie sont réglés et enregistrés par une pression sur la touche Set (1), une pression sur la touche  (3) permet de revenir au menu de fonctionnement.
10. La fonction de minuterie doit encore être activée. Une pression sur la touche AUTO (2) fait apparaître le texte « manuel » ou « auto » dans le menu principal.

Auto = Le poêle s'allume ou s'éteint automatiquement aux heures réglées dans les menus de minuterie.

Manuel= La fonction minuterie est désactivée, le poêle doit être allumé et éteint à la main.

EXEMPLE DE RÉGLAGE DE LA FONCTION DE MINUTERIE.

Nous voulons que le poêle s'allume automatiquement du lundi au vendredi inclus, à 8h30 et à la capacité P4. La température ambiante souhaitée est de 20°C.

1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez sur la touche + (4) jusqu'à ce que « PROGR HEBDO » apparaisse à l'écran.
3. Appuyez ensuite sur la touche Set (1) pour aller au menu de fonction de minuterie FO1.
4. Le jour à modifier clignote en signe qu'il peut être modifié. Appuyez sur la touche + (4) ou - (5) et réglez ce paramètre sur Lundi « Lu ».
5. Appuyez sur la touche + (6) pour passer au paramètre suivant. L'heure clignote à présent. Appuyez sur la touche + (4) ou - (5) pour modifier ce paramètre et réglez l'heure sur 8.
6. Appuyez sur la touche + (6) pour passer au paramètre suivant. Les minutes clignotent à présent. Appuyez sur la touche + (4) ou - (5) pour modifier ce paramètre et réglez les minutes sur 30.
7. Appuyez sur la touche + (6) pour passer au paramètre suivant. La température souhaitée clignote à présent. Appuyez sur la touche + (4) ou - (5) pour modifier ce paramètre et réglez la température souhaitée à 20°C.

⏻ (3) pour revenir au menu de fonctionnement.

Si un des menus de minuterie FO1 à F15 inclus n'est pas utilisé au cours de l'utilisation de la fonction de minuterie, vérifiez si ce menu est désactivé.

19. La fonction de minuterie doit à présent être activée dans le menu de fonctionnement. L'écran affiche « AUTO » quand la touche AUTO (2) est enfoncée.
20. Le poêle s'allumera désormais automatiquement du lundi au vendredi inclus aux heures prévues.

Si les mêmes heures d'allumage ou d'extinction sont valables du lundi au vendredi compris, il est également possible d'utiliser un seul menu de minuterie. Il convient alors de sélectionner « LV » (Lundi à Vendredi inclus). Si les heures d'allumage et d'extinction de la semaine sont également pour le weekend, la sélection journalière SD (Samedi et Dimanche) peut être sélectionnée.

Quinze menus de minuterie sont disponibles. Les menus de minuterie non utilisés pendant l'utilisation de la fonction de minuterie doivent être désactivés par réglage du paramètre 8 (voir illustration) sur « No A ».

4.9 C RÉGLAGE DU MODE THERMOSTAT

Ce réglage doit être modifié si un thermostat externe est utilisé. Utilisation réservée à un technicien agréé.

4.9 D RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DU POÊLE EN POURCENTAGE / RÉGLAGE DU « MODE ÉCONOMIQUE » (SAVE)

Le poêle peut être réglé dans ce menu. Les réglages portent sur la capacité du ventilateur de circulation de l'air, la capacité du ventilateur de gaz de fumée et l'alimentation en pellets. Les paramètres peuvent être modifiés en pourcentage de -25 % à +25 %. Le réglage par défaut est 0 %. La valeur réglée sera reprise par chaque rendement calorifique P1 à P5 inclus.



1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (4) jusqu'à ce que « PARAMETRES » apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Set (1), « Rempliss. Pellets » apparaît à l'écran.
4. Les touches + (4) et - (5) permettent de monter ou baisser la valeur réglée.
Baisse de la valeur : Moins de pellets sont chargés.
Hausse de la valeur : Davantage de pellets sont chargés.
5. La touche + (6) permet de régler le paramètre suivant, « DECHRGEM. FUMES ».
6. Les touches + (4) et - (5) permettent de monter ou baisser la valeur réglée.
Baisse de la valeur : le ventilateur de gaz de fumée tourne plus lentement.
Hausse de la valeur : le ventilateur de gaz de fumée tourne plus vite.
7. La touche + (6) permet de régler le paramètre suivant, « EVENT.ENVIRONNE ».
8. Les touches + (4) et - (5) permettent de monter ou baisser la valeur réglée.
Baisse de la valeur : le ventilateur de circulation d'air tourne plus lentement.
Hausse de la valeur : le ventilateur de circulation d'air tourne plus vite.
9. Appuyez sur la touche Set (1) pour enregistrer la valeur réglée.
10. Appuyez sur la touche ⏪ (3) pour revenir au menu de fonctionnement.

MODE ÉCONOMIQUE (SAVE)

Lorsque cette fonction est activée, le poêle s'arrête automatiquement dès que la température définie - augmentée de la température différentielle définie - est atteinte. Le poêle s'allume automatiquement dès que la température définie - diminuée de la température différentielle définie - est atteinte.

Quand le poêle est éteint par le mode Économique (Save), l'indication « ECONOMIE PELLETS » s'affiche à l'écran du poêle

1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (4) jusqu'à ce que « PARAMETRES » apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Set (1), « Rempliss. Pellets » apparaît à l'écran.
4. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche + (6) jusqu'à ce que « Funz standby » apparaisse à l'écran.
5. Si le réglage est « OFF », le mode Économique (Save) est éteint.
6. Les touches + (4) et - (5) permettent de régler une valeur différentielle de 3° C à 10° C.

⏪ (3) pour revenir au menu de fonctionnement.

9. Le mode Économique (Save) est activé.

TEMPÉRATURE DIFFÉRENTIELLE

La température différentielle est la différence en degrés par rapport à la température réglée. Exemple : La température paramétrée est de 20 °C et la température différentielle réglée est de 3 °C. Le poêle s'éteindra à une température ambiante de 23 °C et redémarrera à une température ambiante de 17 °C.

DÉSACTIVATION DU MODE ÉCONOMIQUE (SAVE)

1. Éteignez le poêle, puis répétez les opérations ci-dessus.
2. Réglez le paramètre sur « OFF » avec la touche - (5).
3. Appuyez ensuite sur la touche Set (1) pour enregistrer les réglages.
4. Le mode Économique (Save) est à présent désactivé.

4.9 E CONTRÔLE DES PANNES

« REPER. SYSTEME » permet de lire les 10 dernières pannes.

1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (4) jusqu'à ce que « REPER. SYSTEME » apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur la touche Set (1). La dernière panne apparaît à présent à l'écran.
4. Les touches + (6) et - (7) permettent de lire les 10 dernières pannes.
5. Appuyez sur la touche ⏪ (3) pour revenir au menu de fonctionnement.

4.9 F RÉGLAGE DE LA LANGUE.

« SEL. LANGUE » permet de sélectionner la langue souhaitée.

Les langues programmées sont les suivantes : italien, anglais, français, allemand, espagnol, grec et néerlandais.

1. Appuyez sur la touche Set (1) jusqu'à ce que « REGL. DATE-HEURE » apparaisse à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (4) jusqu'à ce que « SEL. LANGUE » apparaisse à l'écran.
3. Les touches + (6) et - (7) permettent de sélectionner la langue souhaitée.
4. Appuyez sur la touche Set (1) pour enregistrer la langue réglée.
5. Appuyez sur la touche ⏪ (3) pour revenir au menu de fonctionnement.

4.9 G RÉGLAGE DU COMBUSTIBLE UTILISÉ.

Utilisation réservée à un technicien agréé.

4.10 RÉGLAGE DU VERROUILLAGE ENFANT

Le poêle est équipé d'un verrouillage enfant. Lorsque le verrouillage est activé, toutes les touches de commande sont verrouillées.

ACTIVATION DU VERROUILLAGE ENFANT

Appuyez simultanément sur les touches - (5) et - (7) et maintenez-les enfoncées pendant 20 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre et que le message « key lock activated » apparaisse à l'écran. Le verrouillage enfant est à présent activé.

DÉSACTIVATION DU VERROUILLAGE ENFANT

Appuyez simultanément sur les touches - (5) et - (7) et maintenez-les enfoncées pendant 20 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore se fasse entendre et que le message « key lock activated » apparaisse à l'écran. Le verrouillage enfant est à présent désactivé.

5. REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS

5.1 LE COMBUSTIBLE



Il existe sur le marché des granulés de différentes qualités et aux propriétés diverses. Les granulés de mauvaise qualité peuvent influencer défavorablement sur l'efficacité de la combustion, encrasser le poêle et, dans les cas extrêmes, susciter des situations dangereuses.



Utilisez uniquement des granulés de bois de bonne qualité d'un diamètre de 6 mm et d'une longueur maximum de 30 mm. Différentes sortes de granulés de bois aux caractéristiques et qualités diverses sont disponibles sur le marché. Les granulés de bois de bonne qualité sont reconnaissables d'après les caractéristiques suivantes :

- Diamètre 6 mm.
- Longueur maximum 30 mm.
- Granulés de bois conformes à la norme 6mm DIN+ / Ö-norm+ / EN+ ou l'équivalent.
- Ils doivent être bien pressés, exempts de résidus de colle, de résine ou d'adjuvant.
- La surface est brillante et régulière.
- Ils doivent être homogènes en longueur et peu poussiéreux.
- Humidité résiduelle < 10 %
- Teneur en cendres < 0,5 %
- Les granulés de bonne qualité coulent lorsqu'on les plonge dans l'eau

Un combustible de mauvaise qualité est généralement reconnaissable aux caractéristiques suivantes :

- Les granulés ne présentent pas le diamètre requis de 6 mm et/ou sont de diamètres variables.
- Les granulés sont de longueurs variables, pourcentage plus élevé de granulés courts.
- La surface présente des fissures verticales et/ou horizontales.
- Ils sont très poussiéreux.



Contactez le fournisseur Qlima ou l'installateur agréé Qlima pour en savoir plus sur les granulés.

5.2 REMPLISSAGE DE LA TRÉMIE DE GRANULÉS

Ouvrez le couvercle de la trémie à combustible en haut du poêle, puis remplissez la trémie de pellets au $\frac{3}{4}$. Assurez-vous qu'aucun pellet ne tombe dans le poêle. Fermez ensuite le couvercle.



6. ENTRETIEN

La combustion du poêle produit de la chaleur, des cendres et des résidus. C'est pourquoi il est indispensable que le poêle soit nettoyé et entretenu à la fois par l'utilisateur et par un technicien agréé. Pour une meilleure sécurité, de meilleures performances et une durée de vie plus longue de votre poêle, il est important de le nettoyer soigneusement et périodiquement. N'utilisez pas de laine d'acier, de chlorure d'hydrogène ou d'autres produits corrosifs, agressifs ou récurants pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du poêle. Après une période d'arrêt prolongé notamment, le poêle et le système de cheminée doivent être vérifiés et les éventuelles obstructions détectées.

6.1 OPÉRATIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR



6.2 NETTOYER LA SURFACE ET EXTÉRIEURE DU POÊLE

Nettoyez la surface du poêle à l'eau (chaude) savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasif ou à base de solvant, sous peine d'endommager le revêtement du poêle.

6.3 NETTOYER LA VITRE




Le verre est résistant à la chaleur mais peut émettre des craquements lors de changements de température. Laissez refroidir complètement la vitre avant de la nettoyer. Pour le nettoyage, utilisez un spray de nettoyage courant et un mouchoir en papier.



6.4 NETTOYER L'ÂTRE ET CENDRIER



- 
5. Remplacez le brûleur et le cendrier dans le poêle. Assurez-vous de remettre le brûleur correctement. Assurez-vous de bien placer la grande ouverture près de la barre d'allumage (comme indiqué dans les illustrations 10). Si le brûleur est mal positionné, le poêle ne s'allumera pas.

6.5 NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

L'échangeur de chaleur doit être nettoyé tous les jours à l'aide d'un grattoir. Assurez-vous que le poêle est éteint et la porte du poêle fermée. Répétez cette opération mouvement 5 à 6 fois jusqu'à ce que le grattoir bouge sans résistance. Voir l'illustration 11.

6.6 NETTOYAGE DU FOYER

Nettoyez d'abord l'échangeur de chaleur (consultez le chapitre 6.5, Nettoyage de l'échangeur de chaleur).

1. Ôtez le brûleur avec le cendrier.
2. Déposez les deux écrans pare-chaleur à gauche et à droite. Retirez à cet effet les deux vis à l'arrière du foyer. Retirez du poêle les deux écrans de chaleur. Voir illustrations 12, 13 et 14.
3. Déposez l'écran de chaleur du milieu et ensuite l'écran de chaleur supérieur, voir illustrations 15 et 16.
4. Déposez les écrans de chaleur latéraux à gauche et à droite, voir illustrations 17 et 18.
5. Déposez les deux écrans de chaleur du bas. Utilisez un tournevis. Déposez d'abord l'écran de chaleur de droite et ensuite l'écran de chaleur de gauche, voir illustrations 19 et 20.
6. Nettoyez le pot de brûlage avec un aspirateur, voir illustration 21.
7. Après nettoyage du pot de brûlage, remontez les écrans de chaleur dans le sens inverse du démontage.

6.7 VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE COUPE-FEU

Au moins deux fois par an mais aussi au début de la saison de chauffage, vérifiez le joint d'étanchéité de la porte de chargement et son aspect. Faites-le remplacer par un technicien agréé Qlima si nécessaire. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine agréées par Qlima.

6.8 NETTOYAGE DE LA TRÉMIE À GRANULÉS ET DE LA VIS EN AUGÉ

Nettoyez la trémie à combustible et la vis sans fin une fois par mois.

1. Enlevez la grille de protection de la trémie à combustible.

9. DONNÉES TECHNIQUES

(*) Conformément à la norme EN14785

(**) Valeur indicative, varie par pays/région

(***) à déterminer par un installateur professionnel agréé

10. CONDITIONS DE GARANTIE

Votre poêle est garanti pendant 24 mois à partir de sa date d'achat. Pendant cette période de garantie, les défauts de pièces et de main-d'oeuvre sont réparés gratuitement en tenant compte des conditions suivantes :

1. Nous déclinons expressément toute autre réclamation pour dommages, y compris pour dommages indirects.
2. Toute réparation et/ou tout remplacement de pièce pendant la période de garantie ne prolonge pas la durée de la garantie.
3. La garantie n'est plus applicable si la conception du poêle a été modifiée, si des pièces détachées non originales ont été utilisées ou si le poêle a été réparé par des personnes non agréées.
4. Les pièces exposées à une usure normale, avec une durée de vie inférieure à la période de garantie, comme les divers joints, le revêtement ignifuge, le verre*/fenêtre*, les détails peints et la céramique etc, ne sont pas couverts par la garantie.
5. La garantie s'applique uniquement sur présentation de la preuve d'achat originale, datée et non corrigée ou modifiée.
6. La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés par le non respect des instructions d'utilisation indiquées dans ce manuel, par négligence et par l'utilisation d'un combustible inadéquat. L'utilisation d'un fuel inadéquat peut être dangereuse **.
7. Les frais et les risques inhérents au transport du poêle ou de ses composants sont toujours à la charge du client.
8. La garantie s'applique uniquement lorsque le poêle a été installé par un installateur agréé Qlima et sur présentation du protocole de mise en service signé.

Pour éviter des frais inutiles, lisez d'abord ce manuel avec attention. Si le manuel ne propose aucune solution au problème, consultez votre revendeur ou installateur.

* La vitre de la fenêtre résiste à des températures supérieures à celles que le poêle peut atteindre. De ce fait, la vitre ne peut être endommagée qu'en dehors de la responsabilité du fabricant/distributeur. C'est pourquoi les dégâts causés à la vitre ne sont pas couverts par la garantie.

** Des substances hautement inflammables peuvent provoquer un feu incontrôlable avec de grosses flammes. Dans ce cas, n'essayez jamais de déplacer le poêle. Éteignez le poêle immédiatement. En cas d'urgence, utilisez toujours et exclusivement un extincteur de type B : à neige carbonique ou à poudre.



Normes harmonisées applicables: EN 14785 EN 60335-1 EN 60335-2-102
EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2
EN 62233 EN 61000-3-3 EN 50581

Résultats approuvés par un organisme de contrôle : TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH

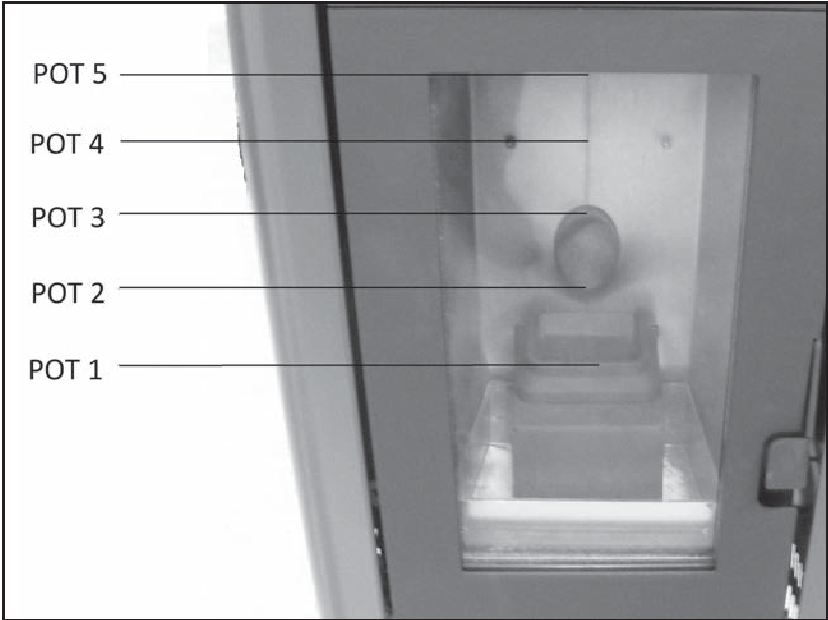
Date: 18-03-2013

Signature autorisée :



Technical Product & Sourcing Manager

1.



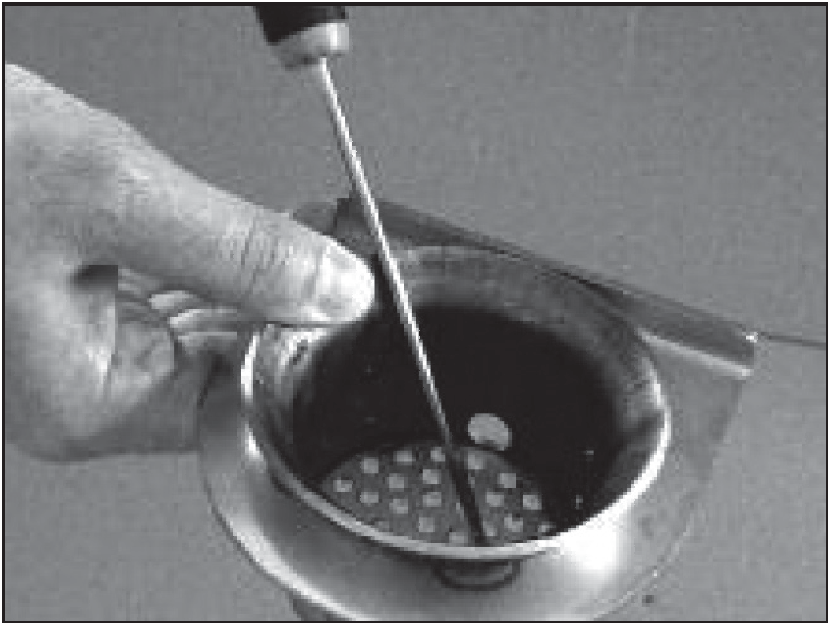
7.



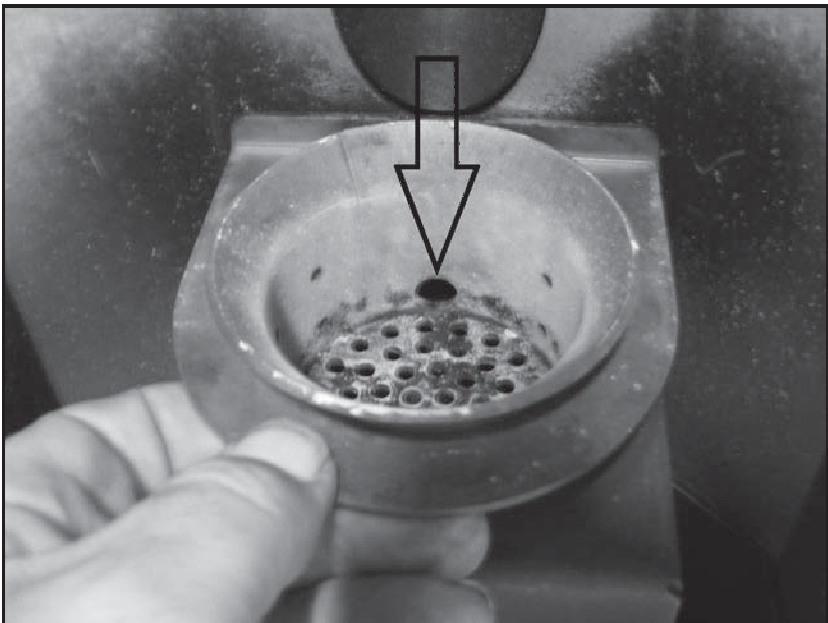
8.



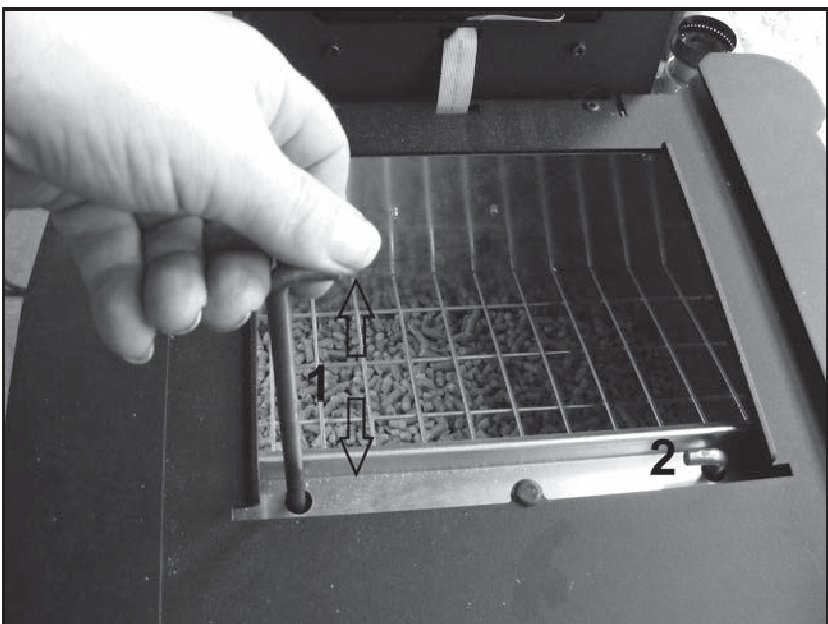
9.



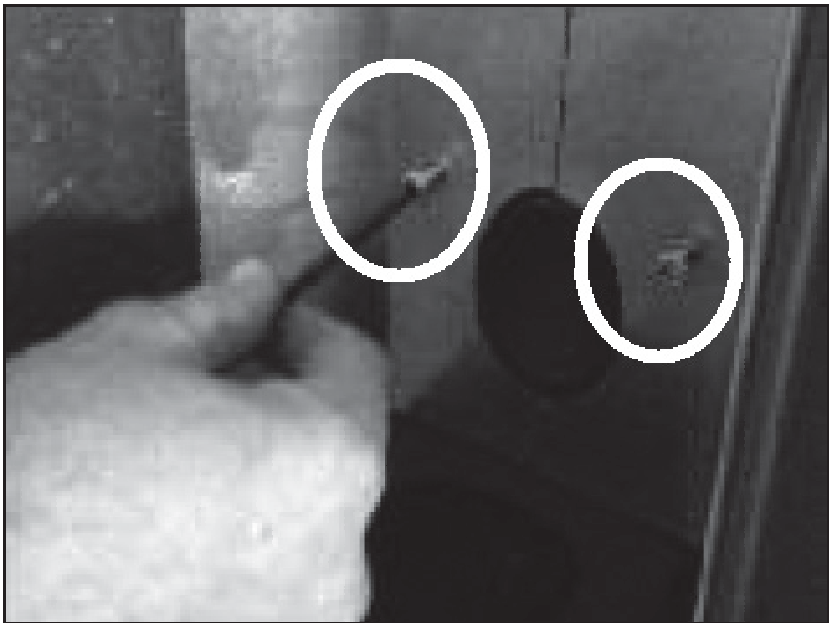
10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.



17.



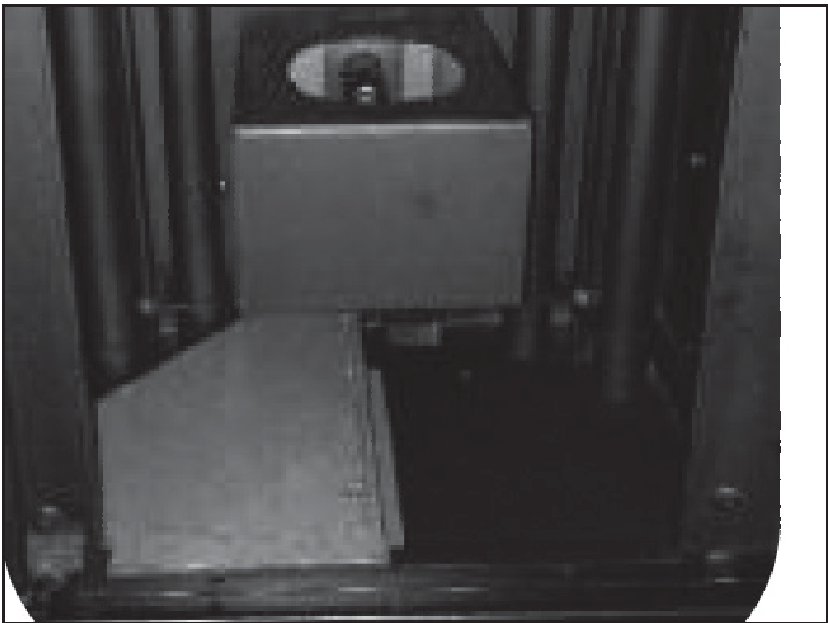
18.



19.



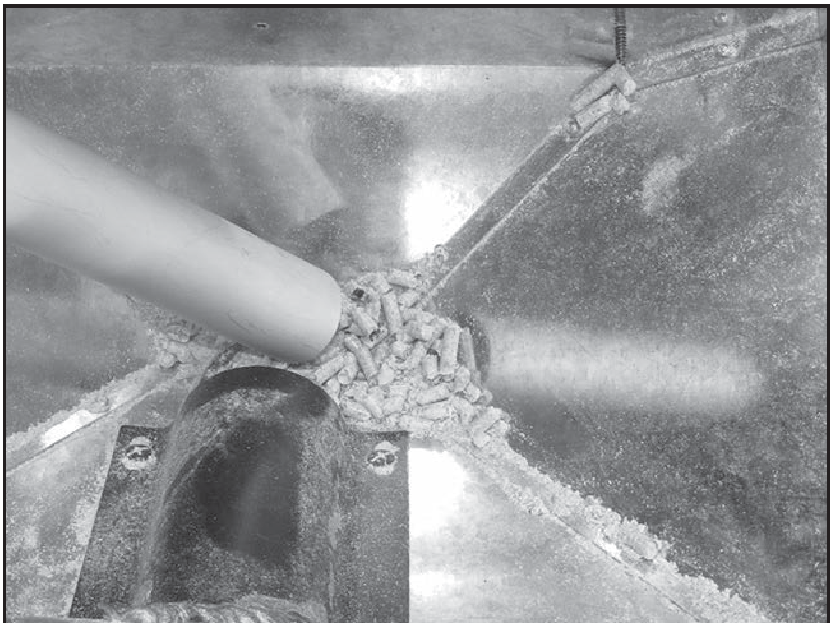
20.



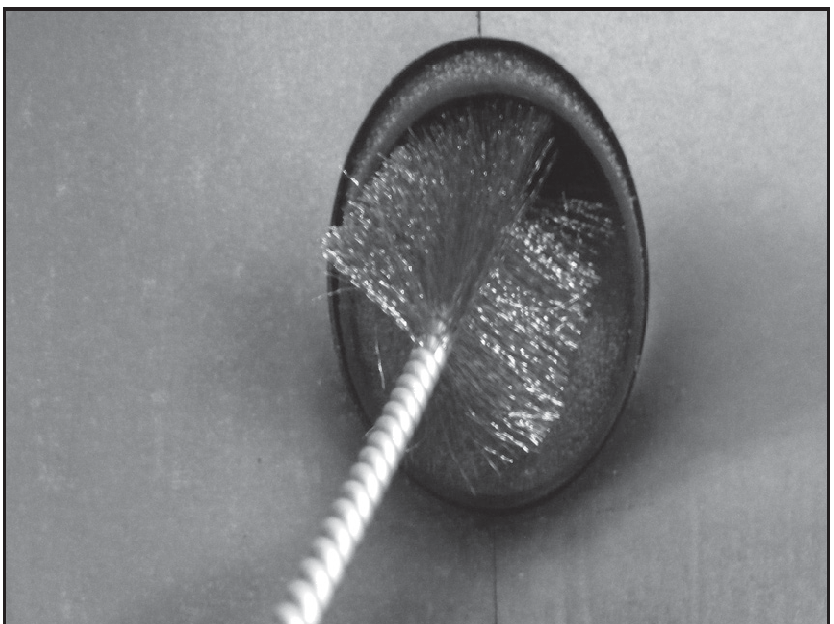
21.



22.



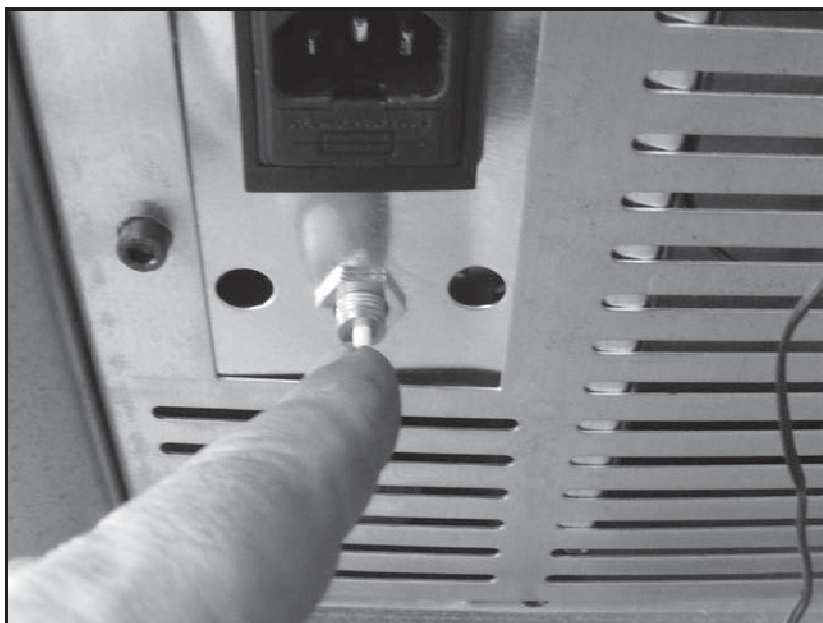
23.



24.



25.





Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- Ⓓ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.qlima.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.qlima.com).
- Ⓚ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.qlima.com eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.qlima.com).
- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.qlima.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.qlima.com).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.qlima.com) ou contactez notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.qlima.com).
- Ⓕ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.qlima.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.qlima.com).
- Ⓔ If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.qlima.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.qlima.com).
- Ⓙ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.qlima.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.qlima.com).
- Ⓝ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.qlima.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.qlima.com).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.qlima.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.qlima.com).
- Ⓕ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.qlima.com ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.qlima.com).
- Ⓕ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Qlima dostępną pod adresem www.qlima.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Qlima (www.qlima.com).
- Ⓔ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.qlima.com eller kontakta Qlima kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.qlima.com).
- Ⓔ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.qlima.com ali pokličite na telefonsko (www.qlima.com).
- Ⓔ Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.qlima.com adresindeki Qlima Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Qlima müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.qlima.com).

